

40

ANNIVERSARY

THE CHINESE
CANADIAN
PHOTOGRAPHIC
SOCIETY
OF TORONTO

40TH ANNIVERSARY COMMEMORATIVE ALBUM

加中攝影學會
四十周年紀念特刊



Est. 1976 創立



1976 - 2016

Message from the Governor **David Johnston**



THE GOVERNOR GENERAL • LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL



I am pleased to extend sincere congratulations to the directors and members of the Chinese Canadian Photographic Society of Toronto who celebrate its 40th anniversary.

Photography allows artists to capture the fantastic, to make the mundane shine, and to reflect our society—the good and the ill—back on us. This Society allows us to discover unique perspectives and works of art that speak to our character and values. Throughout its history, artists and members have composed and captured shots with a keen eye and a sharp lens, telling stories with static images that still seem to breathe.

All those involved in building this organization into what it has become today deserve to be recognized for their skills, dedication and generosity. Let this occasion be an opportunity to recognize the power of the arts, which is on full display here.

I wish you a most enjoyable celebration as you mark this milestone.

David Johnston

September 2016

1 SUSSEX DRIVE • 1, PROMENADE SUSSEX
OTTAWA • CANADA • K1A 0A1 • WWW.GG.CA



PRIME MINISTER • PREMIER MINISTRE

September 27, 2016

Dear Friends:

I am delighted to extend my warmest greetings to members of the Chinese Canadian Photographic Society of Toronto on the occasion of its 40th anniversary.



For four decades, members of your organization have shared and promoted a passion for the art of photography. As you commemorate this special milestone, you will have an opportunity to reflect upon your contributions to the rich multicultural character of our nation, while celebrating the ties of friendship, heritage and mutual interest that have been the cornerstone of your club's longevity and success.

Your anniversary comes at a time when new technologies and means of distribution have opened up a world of possibilities for photography enthusiasts. Although the medium is constantly evolving, I am certain that it will continue to provide a fertile ground for your diverse artistic pursuits.

Please accept my best wishes for a memorable anniversary and continued success in the years to come.

Sincerely,

The Rt. Hon. Justin P.J. Trudeau, P.C., M.P.
Prime Minister of Canada



Premier of Ontario - Première ministre de l'Ontario



A PERSONAL MESSAGE FROM THE PREMIER

On behalf of the Government of Ontario, I am delighted to extend warm greetings to everyone celebrating the 40th anniversary of the Chinese Canadian Photographic Society of Toronto (CCPST).

I wish to commend all those involved with the CCPST for their continuing and enthusiastic commitment to fostering photographic excellence and helping to build our creative community.

By showcasing the work of your members, organizing exhibitions and photo contests, and offering valuable opportunities for cultural exchange, you are helping to highlight Ontario's reputation as a vibrant cultural centre enriched with ideas from every part of the world.

Please accept my best wishes for an enjoyable anniversary celebration, and for much continued fulfillment and success.

A handwritten signature of Kathleen Wynne in black ink.

Kathleen Wynne
Premier



Message from the Mayor

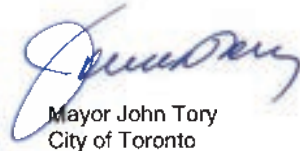
It gives me great pleasure to extend congratulations to the Chinese Canadian Photographic Society of Toronto (CCPST) on the occasion of its 40th anniversary.

Photographers use their cameras as tools of exploration to document the world.

Today's anniversary celebrates the amazing works of CCPST photographers, some among the top -10 on the Photographic Society of America's International ranking list.

On behalf of Toronto City Council, I congratulate the Chinese Canadian Photographic Society of Toronto (CCPST) on its outstanding accomplishments and wish you continued growth and success.

Yours truly,



Mayor John Tory
City of Toronto

OFFICE OF THE MAYOR
100 QUEEN STREET WEST, TORONTO, ONTARIO, M5H 2N2



Frank Scarpitti
Mayor

40th Anniversary

MESSAGE FROM MAYOR SCARPITTI

On behalf of Members of Council and the City of Markham, I am honoured to extend congratulations to *"The Chinese Canadian Photographic Society of Toronto"* as you celebrate your 40th Anniversary.

The celebration of an anniversary provides a fine opportunity to reflect on past achievements, recognize the accomplishments of today and to look forward to the challenges of tomorrow. Cultural diversity is one of Markham's greatest assets and the Chinese Community has done much to contribute to the economic growth and prosperity we have experienced.

Photographs evoke nostalgia. They serve as a chronicle of our lives, where we've been, what we've done, who we were. They tell the story that we don't always speak. They're the legacy we leave behind for our children, offering a way to share our stories with generations to come.

I strongly believe that art and culture are the foundations of a liveable community, and that by learning about and celebrating our many different cultures, we become better individuals and become an inclusive and stronger community. I look forward to seeing the "Magnificent Markham" Photo Contest being displayed at the Markham Civic Centre this Fall. I also want to thank CCPST for volunteering photographic services to support our community.

As Mayor, I congratulate you on this very monumental occasion.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink that reads "Frank Scarpitti". The signature is written in a cursive, flowing style.

Frank Scarpitti
Mayor



The Corporation of the City of Markham, Anthony Roman Centre, 101 Town Centre Boulevard, Markham, Ontario L3R 9W3
Tel: 905.475.4872 Fax: 905.479.7775 fscarpitti@markham.ca www.markham.ca



**Message from
Stephen Siu
Chairman of the Board of Directors
Chinese Canadian Photographic Society of Toronto**

A renowned American photographer once said, "The whole point of taking pictures is so that you don't have to explain things with words." As a keen photographer, I have to put aside my camera this time but punch out some words for this important milestone of the Chinese Canadian Photographic Society of Toronto (CCPST).

Four decades of memories -- from our monthly photo contests, regular lectures and workshops, to excursions and group events It has been so overwhelming and enriching.

While we are looking back with happiness and pride upon the 40 cherished years that we have spent to make CCPST one of the best and contributive photographic organizations in Canada, we have to thank all those who have shared our vision and brought us to maturity, especially the CCPST founders, advisors and dedicated members. Without their great support and the spirit of teamwork, we would not have been able to make our dream a reality.

Founded in 1976 as a non-profit organization, CCPST has been active in the photographic scene in Canada and abroad. It has organized many photographic exhibitions, including the annual Asian Heritage Month photo exhibition at the Toronto City Hall. With the support from the Hong Kong Government's office in Toronto, we presented the "Hong Kong -- 50 Years Under the Lion Rock" photo exhibition in Toronto and Vancouver.

To promote more Sino-Canadian cultural exchanges, CCPST is currently preparing the "Magnificent Markham" photo contest, with winning entries to be displayed at the Markham Civic Centre and in Nanhai District of Guangdong Province, China, later this year.

CCPST has about 200 members, including some renowned award-winning photographers and those who are among the Top-10 on the Photographic Society of America's International ranking list.

For many years, CCPST has provided volunteer photographic service to charitable organizations such as Yee Hong Centre for Geriatric Care, the largest Chinese-Canadian non-profit organization in Canada.

In our artistic pursuits, we take photography more than an art, or an art of observation and personal expression. We help people to see, and make photography an inspiration for others. Photography is reflective of the community, and we take it as a service to the community as well.

Since the 1850's, when thin glass plates coated with photographic emulsion became the standard material for use in the camera, photographers have produced some striking images that have stood the test of time. Photography is in our bloodstream, and we all strive to produce images that can retain their strength and impact over the years. Let us celebrate this happy and fruitful anniversary together. Keep up our great work in our photographic journey. Most things in life are moments of pleasure but photography is our lifetime enjoyment. Click the shutter, freeze a moment, and see how rich reality is.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Stephen Siu". The signature is stylized and fluid, with a long horizontal stroke at the bottom.

Stephen Siu

前 言

加中攝影學會在過去四十年，全賴一群對攝影有着熱誠的愛好者，經過多年來不斷努力及參與，轉眼間已踏進了四十週年。

本會曾經舉辦及協辦不少展覽及攝影比賽，除了每年亞裔傳統文化月之會員作品展覽外，為慶祝成立四十週年，特別舉辦了”萬錦風華攝影比賽”，並得萬錦市政府支持，在萬錦市政府會堂展出相關的作品。之後亦聯同廣東省南海市主辦單位作出展覽及互相交流。與此同時，預計在明年中，將會與美國多個的華人攝影學會，聯合舉辦巡迴攝影沙龍比賽。至於在世界沙龍攝影比賽中，本會多名會友均拿到卓越優異的成績，皆能排名於世界十傑之內。

隨着數碼攝影技術不斷發展，攝影器材質素的提高及普遍化，對攝影產生興趣的人越來越多。近年加中會會員已超過160人。於會內除了每年四次季賽之外，另增設兩次專題比賽，令會友能夠得到更多學習及切磋的機會。此外與華商及藝術團體，也合辦一些攝影活動及比賽。

在華人社區方面，加中會經常為頤康護老中心，給長者的活動及慈善籌款中，提供義工攝影服務，回饋社會。

期望加中攝影學會在未來日子，聯同各會友努力及支持，跨過每一個十年。對攝影藝術締造出更美好的境界。

會長 何啟寬



2016 - 2017 Advisers 顧問

Dr. Kenneth Cheng	鄭正剛醫生	FRPS, MFIAP, FPSA
Oliver Au Yeung	歐陽偉雄	FBIPP, ARPS, HonFPSEA
Andy Chau	周全安	FCCPS
Antony Chau	周梓源	ARPS, APSHK, HonFYMCAAPC
Honson Chung	鍾勝良	Hon FCCPS
Philip Kwan	關才烈	GMPSA, FRPS, EFIAP
Ng Lik Fong	吳力昉	A35mmPS
Stephen Siu	蕭顯揚	Hon FCCPS, Hon FYMCAAPC
Philip Sun	辛志偉	Hon FCCPS
Tam Kam Chiu	譚錦超	(會訊編輯) FPSHK, ARPS, ESFIAP
Stanley Wong	黃偉民	FAPAHK, FNCAAP, FCCPS
Yeung Sik Chau	楊錫秋	Hon FCCPS

Legal Adviser 法律顧問

John Au, LLB 區健翔律師

Financial Adviser 會計顧問

Wilbert Lai, MBA, CPA, CMA 黎宏俊會計師

2016 - 2017 Board of Directors 董事會

Chairman 主席：	Stephen Siu 蕭顯揚
Vice Chairman 副主席：	Cindy Ho 何周齊羨
Directors 董事：	Dany Chan 陳丹青
	Shelton Chen 陳淳濤
	Lo Chun Ming 盧振名

2016 - 2017 Committee 執委會

President 會長：	Edwin Ho 何啟寬
Past Presidents 前任會長：	Isaac Hor 賀炳遠 Thomas Lee 李漢全
Vice President 副會長：	Frankie Chan 陳潤基
Secretary (Chinese中文秘書)：	Keith Chu 朱國強
Secretary (External Affair & GTCCC Rep.)：	Jean King
Treasurer 司庫：	Brenda Fu 傅小芳
Web Site & FaceBook 管理：	David Chan 陳大偉
Newsletter Affairs 會訊事務：	Brenda Fu 傅小芳 Luo Yang 羅 陽
Public Relation公關：	Tony Wong 黃仲安
Competition比賽組：	Frankie Chan 陳潤基 (組長) Philip Chan 陳焯輝 Keith Chu 朱國強
Activities活動組：	Danny Wong 黃永康 (組長) Eric Chan 陳霈榮 Irene Law 羅雪莊 Keith Law 羅啟新

40th Anniversary Preparatory Committee

四十週年會慶籌備委員會

Chairman 主席：	Stephen Siu 蕭顯揚
Vice Chairman 副主席： (籌募經費統籌)	Cindy Ho 何周齊羨
Secretary 秘書：	Tam Kam Chiu 譚錦超
Treasurer 司庫：	Brenda Fu 傅小芳
Activity 活動：	Edwin Ho 何啟寬
Committee Members 委員：	Dany Chan 陳丹青 Shelton Chen 陳淳濤 Lo Chun Ming 盧振名 Frankie Chan 陳潤基 Horace Liang 梁承澤 Thomas Lee 李漢全

Index 作品目錄

作者	頁次	作者	頁次
簡慶福(嘉賓) Kan Hing Fook	14-15	何周齊羨 Cindy Ho	50-51
黃貴樞醫生(嘉賓) Dr. Leo Wong	16-17	何佑緯 Edward Ho	52-53
歐陽偉雄(顧問) Oliver Au Yeung	18-19	何啟寬 Edwin Ho	54-55
陳丹青 Dany Chan	20-21	賀炳遠 Isaac Hor	56-57
陳頌明 Dorothy Chan	22-23	許志昌 Eric Hui	58-59
陳霽樂 Eric Chan	24-25	Jean King	60-61
陳潤基 Frankie Chan	26-27	關才烈(顧問) Philip Kwan	62-63
周全安(顧問) Andy Chau	28-29	賴志宏 Jack Lai	64
程慶生 Hanson Cheng	30	李 釗 Alex Lee	65
傅小芳 Brenda Fu	31	劉志豪 Peter Lau	66-67
鄭 蘭 Janna Cheng	32-31	羅雪莊 Irene Law	68
鄭正剛醫生(顧問) Dr. Kenneth Cheng	34-35	羅啟新 Keith Law	69
李愛英 Lya Chhan	36-37	劉美梅 Margaret Lee	70-71
崔煥添(評委) Choi Vun Tim	38-39	李黃新喬 Nancy Lee	72-73
周 深 (評委) Chow Shum	40-41	李聖津 Ness Lee	74-75
朱國強 Keith Chu	42-43	李日昌 Peter Lee	76-77
鍾勝良(顧問) Honson Chung	44-45	李漢全 Thomas Lee	78-79
馮國安 Stephen Fung	46	梁韶雄醫生 Dr. Albert Leung	80-81
Teresa Fung	47	梁燕立 Dominic Leung	82-83
何兆平 Leo Hall	48-49	梁承澤 Horace Liang	84-85

作者	頁次
勞焯英 Chak Lo	86-87
盧振名 Lo Chun Ming	88-89
郭慧敏 Percy Lo	90-91
勞允純醫生 Dr. Lo Wan Shun	92-93
陸偉成 Lu Wei Cheng	94-95
羅 斌 Robin Luo	96-97
羅 陽 Luo Yang	98-99
麥黃潔文 Katie Mak	100-101
吳力昉(顧問) Ng Lik fong	102-103
白錦成 Wilson Pak	104-105
蘇振華 So Chun Wah	106-107
蕭顯揚(顧問) Stephen Siu	108-109
彭少群 Christina Pang	110
譚志賢 Tam Chi Yin	111
譚錦超(顧問) Tam Kam Chiu	112-113
鄧勵興 Daniel Tang	114-115
鄧斯雄 Then Su Heong	116-117
謝大為醫生 Dr. David Tse	118-119
黃潔梅 Katherine Wong	120-121
黃文強 Wong Man Keung, Alwin	122-123

作者	頁次
黃偉民(顧問) Stanley Wong	124-125
黃仲安 Tony Wong	126-127
周罕丁 Joe Zhou	128-129
溫燕芬 Wendy Wen	130



心有千千結 - (中國杭州)



Kan Hing Fook 簡慶福 (嘉賓)



壯懷激烈 - (日本北海道)



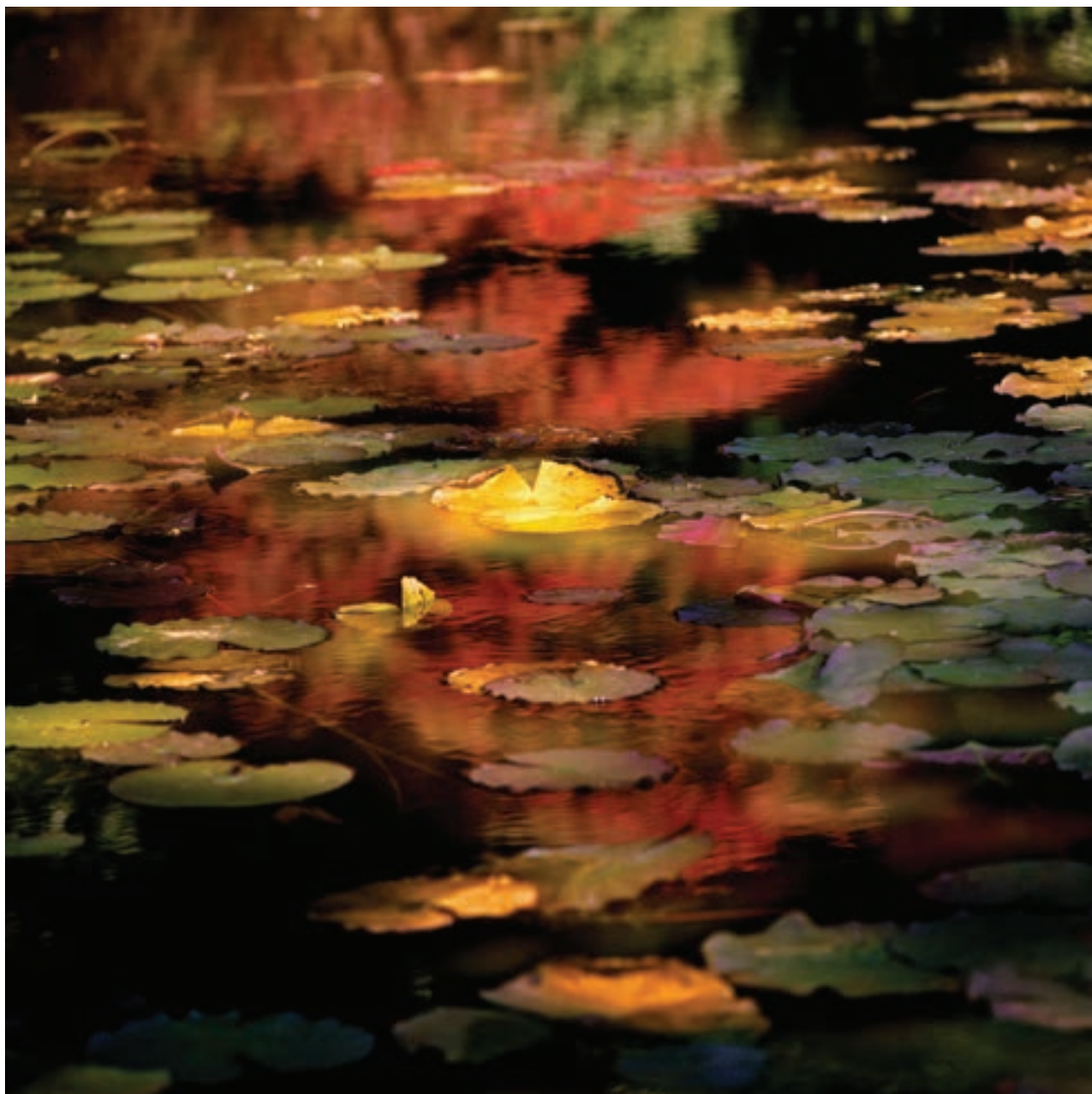
Kan Hing Fook 簡慶福 (嘉賓)



春酣 - Blooming



Dr. Leo Wong 黃貴權醫生 (嘉賓)



幻想 II - Autumn Fantasy II



Dr. Leo Wong 黃貴權醫生 (嘉賓)



Dog-sled race - 狗拖雪橇比賽

Oliver Au Yeung 歐陽偉雄 (顧問)



I Got It !



Oliver Au Yeung 歐陽偉雄 (顧問)



Love Nuzzles



Dany Chan 陳丹青



Nian Jiang Simple Daily Living

—◆—
Dany Chan 陳丹青



Cowboy wrestling with calf

Dorothy Chan 陳頌明



HELP

Dorothy Chan 陳頌明



恋之舞

Eric Chan 陳霽樂



感恩承傳

Eric Chan 陳霽樂



Dogsled Racing #49

Frankie Chan 陳潤基



Winter Morning By The Beach



Frankie Chan 陳潤基



Color lake Bolivia



Andy Chau 周全安 (顧問)



天堂的牧場



Andy Chau 周全安 (顧問)



銀海孤帆



Hanson Cheng 程慶生



Firework at CN Tower

Brenda Fu 傅小芳



Mad horse

Janna Cheng 鄭 蘭



Crazy adventures



Janna Cheng 鄭 蘭



Sunrise



Dr. Kenneth Cheng 鄭正剛 醫生 (顧問)



Taking off



Dr. Kenneth Cheng 鄭正剛 醫生 (顧問)



Bayon - 四面佛

Lya Chhan 李愛英



壯族

Lya Chhan 李愛英



Circle of Love - 愛的圈子



CHOI Yun Tim 崔煥添 (評委)



Camel Tour - 塔克拉玛干沙漠

◆
CHOI Yun Tim 崔煥添 (評委)



白鵝浮綠水，紅葉照青波

Chow Shum 周深 (評委)



一帆風順

Chow Shum 周深 (評委)



Cycling



Keith Chu 朱國強



Eilean Donan Castle



Keith Chu 朱國強



Great grey owl hunting



Honson Chung 鍾勝良 (顧問)



Wings



Honson Chung 鍾勝良 (顧問)



Blue heron with fish

Stephen Fung 馮國安



蘭

Teresa Fung



Beauty after the Ice Storm - 03



Leo Hall 何兆平



Beauty after the Ice Storm - 09

Leo Hall 何兆平



蘇門答臘茶園寒舍

Cindy Ho 何周齊羨



吳哥窟與現代油畫

◆
Cindy Ho 何周齊羨



Eagle

Edward Ho 何佑緯



Kingfisher

Edward Ho 何佑緯



Boardwalk

Edwin Ho 何啟寬



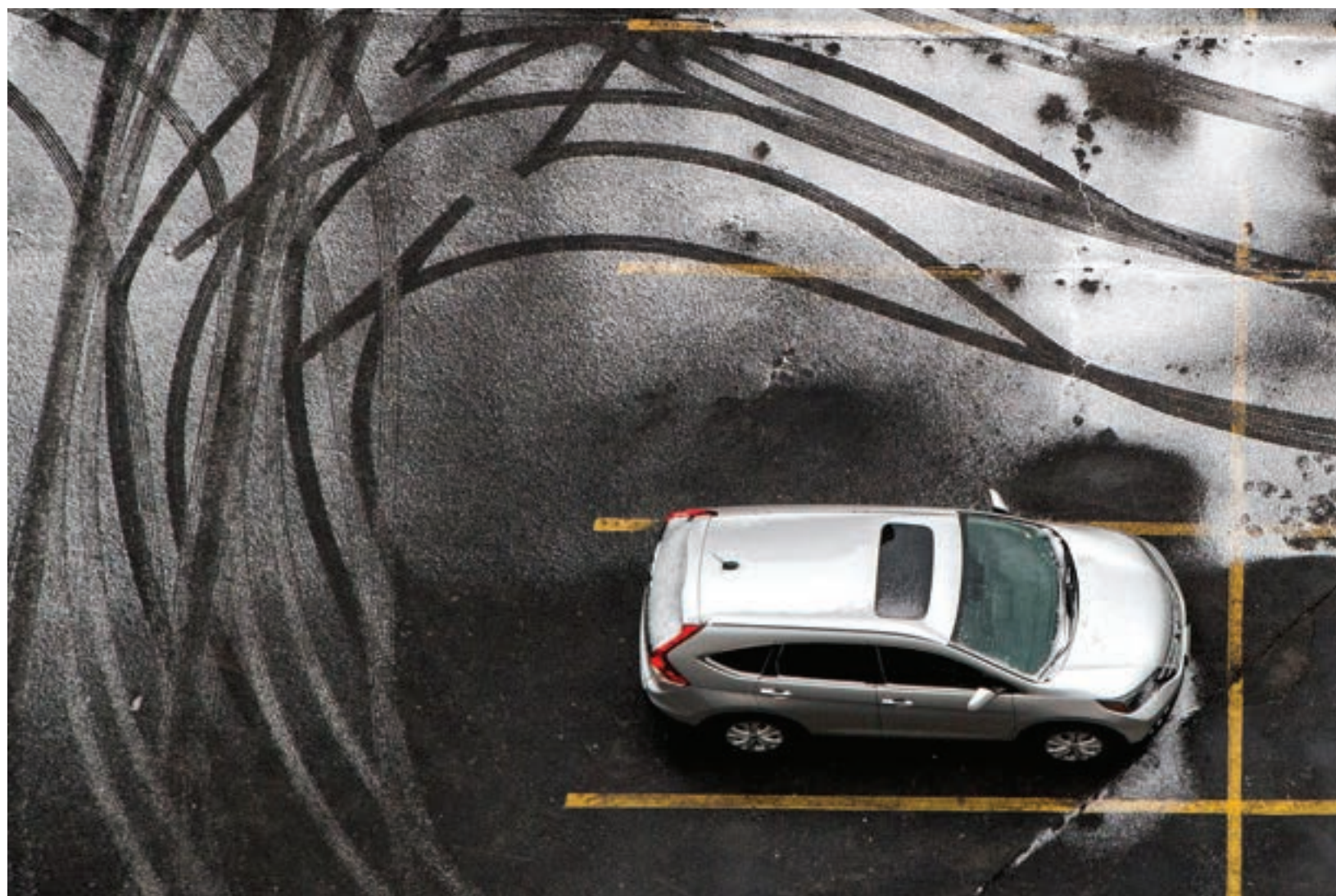
Pow Wow Dancer

Edwin Ho 何啟寬



Dog Sled

Isaac Hor 賀炳遠



痕 跡

Isaac Hor 賀炳遠



Bird loves flower



Eric Hui 許志昌



遇

Eric Hui 許志昌



Baby with fish

Jean King



Mating



Jean King



Walking Up in Snow



Philip Kwan 關才烈 (顧問)



Inca Woman at Machu Picchu



Philip Kwan 關才烈 (顧問)



Sunrise Ontario



Jack Lai 賴志宏



The First Nation Man

Alex Lee 李 釗



In the mood 情心

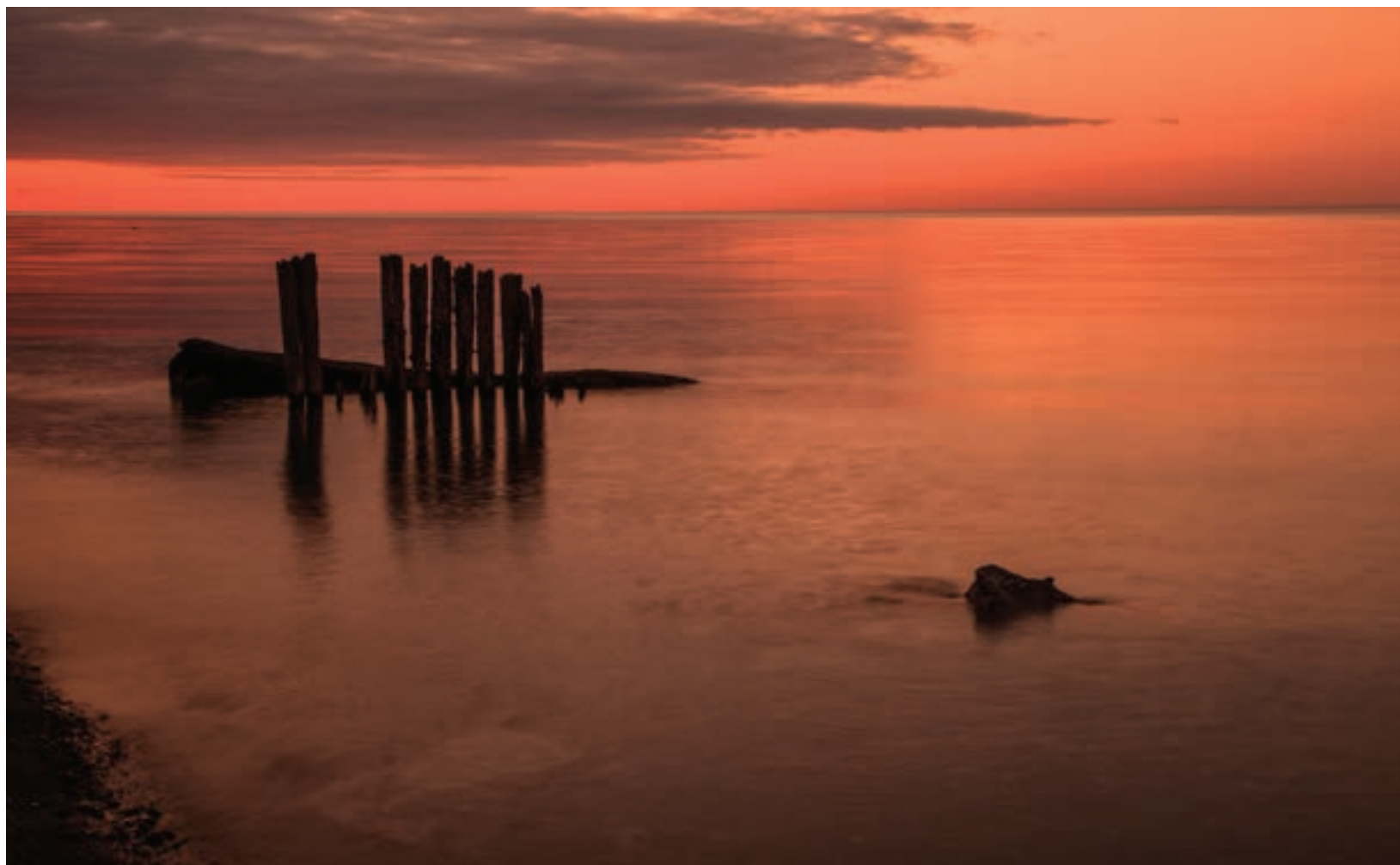


Peter Lau 劉志豪



Butterfly Lover 蝶戀花

Peter Lau 劉志豪



Fifty Point at dawn



Irene Law 羅雪莊



Wonderland



Keith Law 羅啟新



摩天輪

Margaret Lee 劉美梅



川流不息



Margaret Lee 劉美梅



White Water Kayaking



Nancy Lee 李黃新喬



Tern with Fish



Nancy Lee 李黃新喬



Heart of Giant Victoria Lily Pad

Ness Lee 李聖津



Monument Valley



Ness Lee 李聖津



Osprey With Musky

Peter Lee 李日昌



Dog Sled Racer

Peter Lee 李日昌



Angkor Wat in the morning



Thomas Lee 李漢全



Omeme Ontario



Thomas Lee 李漢全



Penguins in Love



Dr. Albert Leung 梁韶雄醫生



Sunrise in Algonquin



Dr. Albert Leung 梁韶雄醫生



Toronto City Hall



Dominic Leung 梁燕立



Toronto City Hall



Dominic Leung 梁燕立



Plaza de Espana (Seville), Spain



Horace Liang 梁承澤



Small town, Spain



Horace Liang 梁承澤



Fire work

Chak Lo 勞焯英



Self portrait

Chak Lo 勞焯英



梯 田



Lo Chun Ming 盧振名



晨 曦



Lo Chun Ming 盧振名



多重曝光



Percy Lo 郭慧敏



霞 浦

Percy Lo 郭慧敏



魚 貫



Dr. Lo Wan Shun 勞允純醫生



一枝紅艷

Dr. Lo Wan Shun 勞允純醫生



然烏湖



Lu Wei Cheng 陸偉成



東北虎

Lu Wei Cheng 陸偉成



印度小子



Robin Luo 羅 斌



空降美食

Robin Luo 羅 斌



Accident

Luo Yang 羅陽



Nepali Girl

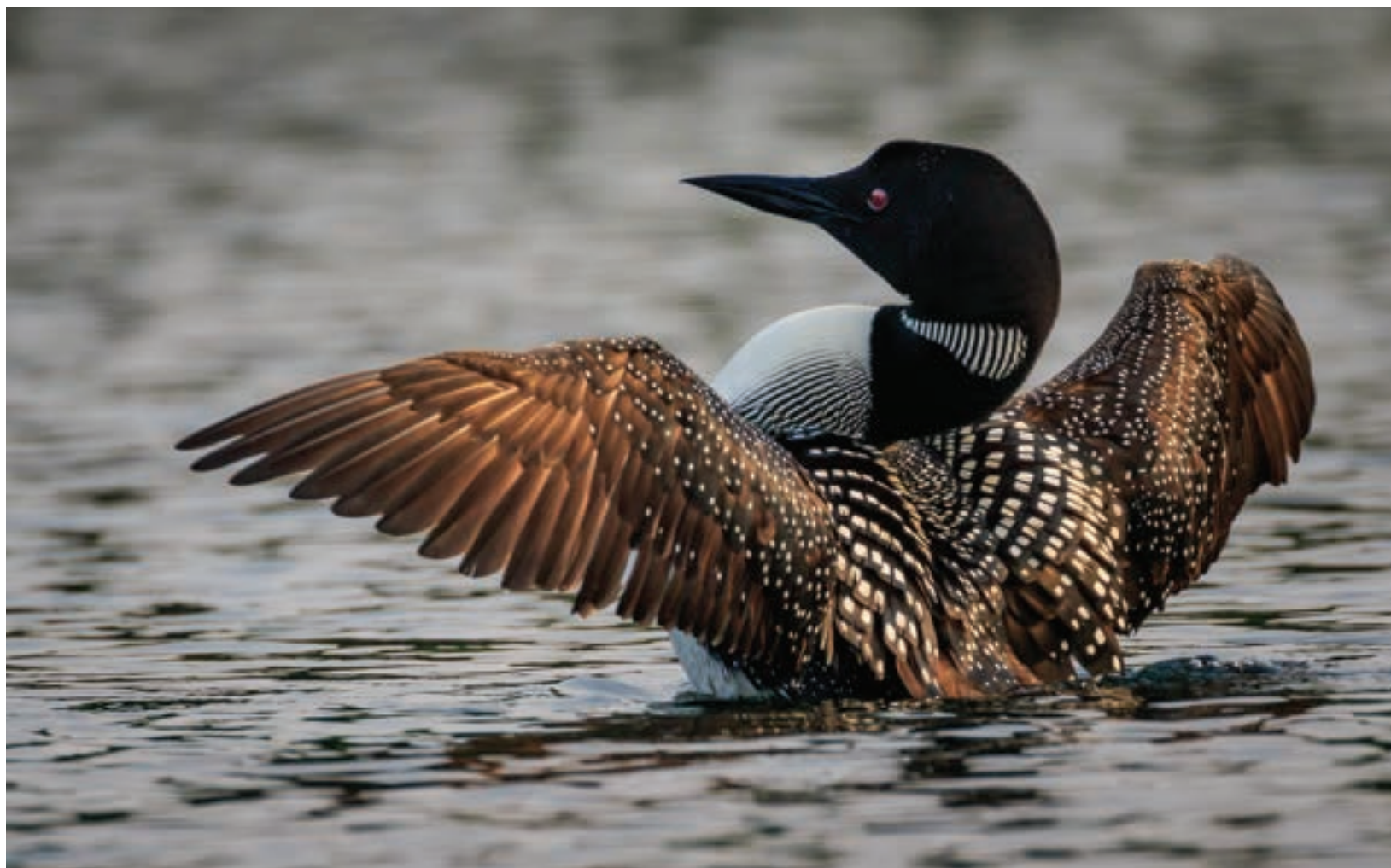
Luo Yang 羅 陽



Horseshoe Bend



Katie Mak 麥黃潔文



Loon

Katie Mak 麥黃潔文



西域駝影



Ng Lik Fong 吳力昉 (顧問)



卧龍灣



Ng Lik Fong 吳力昉 (顧問)



Lonely Tree

Wilson Pak 白錦成



Blue Note



Wilson Pak 白錦成



說蓮愛蓮



So Chun Wah 蘇振華



La Chetle



So Chun Wah 蘇振華



奔向藍天 Ode to Blue



Stephen Siu 蕭顯揚 (顧問)



幽怨童年 Miserable

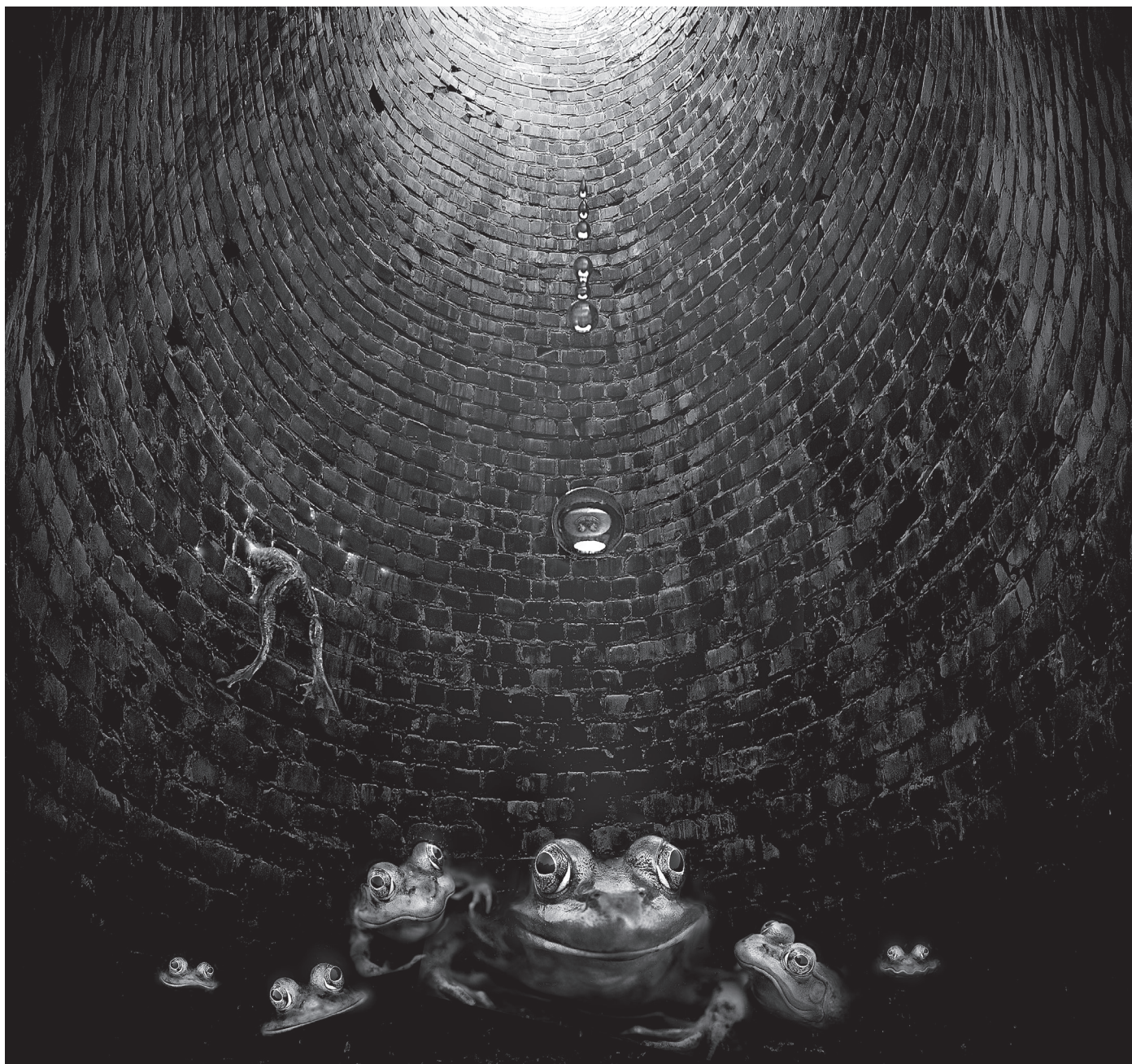


Stephen Siu 蕭顯揚 (顧問)



客什米爾人捕魚

Christina Pang 彭少群



Untitled

Tam Chi Yin 譚志賢



Horse in air



Tam Kam Chiu 譚錦超 (顧問)



Anna



Tam Kam Chiu 譚錦超 (顧問)



Motocross accident



Daniel Tang 鄧勵興



Running away



Daniel Tang 鄧勵興



舞台 (一)

Then Su Heong 鄧斯雄



舞台 (二)

Then Su Heong 鄧斯雄



Early Spring



Dr. David Tse 謝大為醫生



Red tulips



Dr. David Tse 謝大為醫生



African Sunset

Katherine Wong 黃潔梅



Rock Formation in the Bolivia Desert



Katherine Wong 黃潔梅



依伴西湖



Wong Man Keung, Alwin 黃文強



Reflection



Wong Man Keung, Alwin 黃文強v



White Heaven



Stanley Wong 黃偉民 (顧問)



Castle Mountain

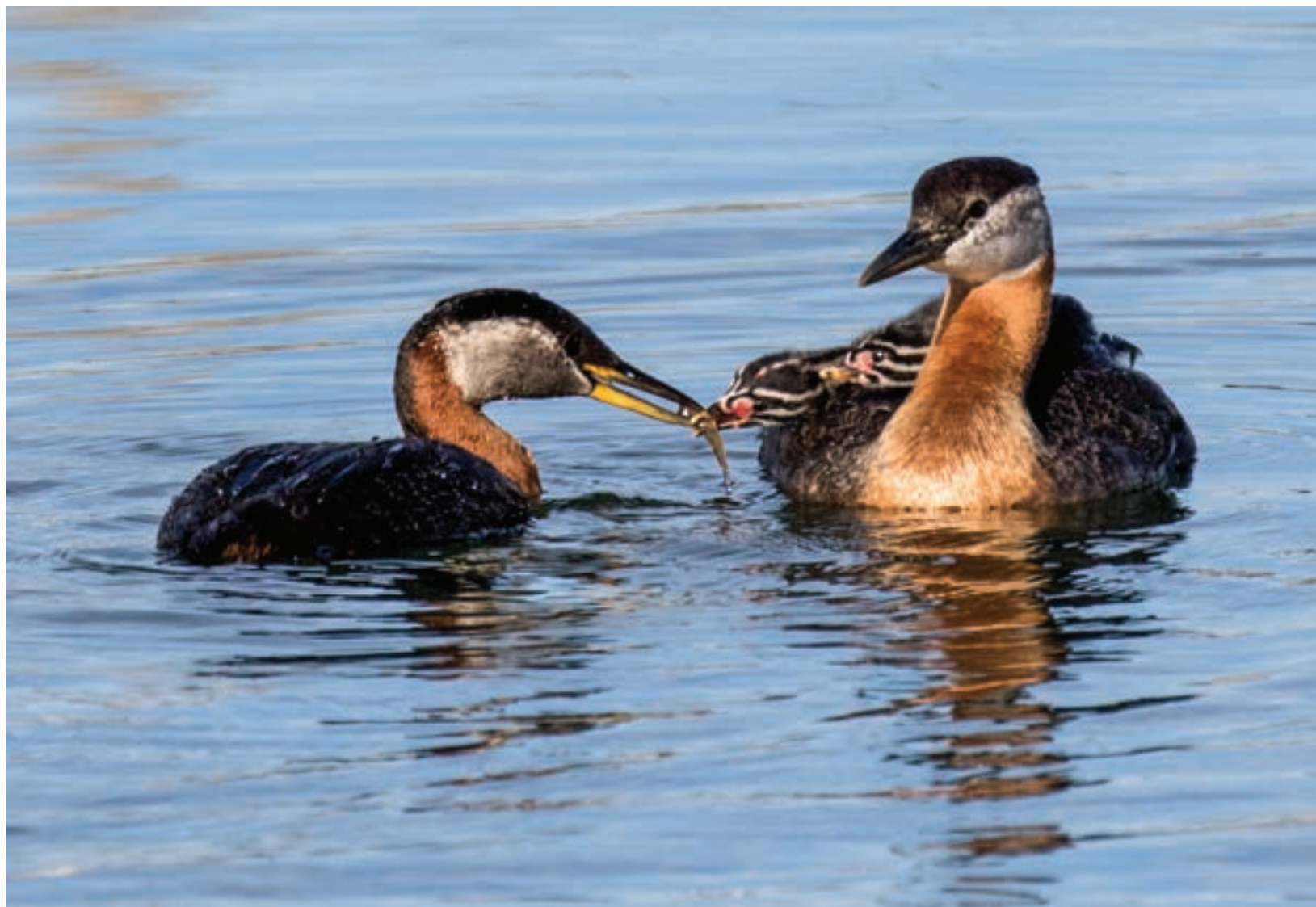


Stanley Wong 黃偉民 (顧問)



Birds of a feather feed together (Part one)

Tony Wong 黃仲安



Birds of a feather feed together (Part two)

Tony Wong 黃仲安



龍的傳人

Joe Zhou 周罕丁



Belted Kingfisher Hunting

Joe Zhou 周罕丁



摘 獸

Wendy Wen 溫燕芬

十年一瞬間



2007 年 Mono Cliff 之金秋大旅行



2007 年本會統籌，香港經貿處主辦之獅子山下五十年攝影展



2010 年本會與星輝體育會合辦亞裔運動會攝影大賽頒獎典禮



2010 年亞裔文化月 會員作品展協助佈置會場之會友



2012 年協助佈置亞裔文化月會員作品展會場之會友



2013 顧問譚錦超代表加中會出席亞裔月講座活動

十年一瞬間



2014 年週年晚宴董事與執委合照



2014 年會員同人大會全體新董事合照



2014 年在 Colonel Danforth Park 舉辦金秋家庭同樂日



會長 Edwin Ho 代表 PSA 頒發 2014 年世界十傑證書



2015 年週年晚宴攝影活動



攝影教室於 Brimley/McNicoll 之戶外攝影工作坊

十年一瞬間



2015 年週年晚宴董事與執委與嘉賓祝酒



攝影教室於澳門聯誼會上課情況



2016 年City Hall 之會員作品展開幕蕭顯揚講座



2016 年City Hall 之會員作品展



2016 年City Hall 之會員作品展開幕與嘉賓合照



2016 年 PSA 大使 Henry Ng 與本會顧問及會長合照

十年大事紀要

本會歷年來之活動如名銜考試、季賽、講座、展覽、外影、旅遊、協辦攝影比賽、會訊派發、週年大會及晚宴等，這十年來均有所更新或停辦。

2007 年：

加中會成立之初，新會員入會時，需繳付十元入會基金，董事會及執委會通過，以後新入會之會員，將無需繳付十元入會基金。

五月亞裔文化月基金會邀請本會顧問蕭顯揚及譚錦超於亞裔文化月，在 Downtown 市政廳大樓、Oakville、Milton、Halton、Waterloo 等市鎮，舉辦亞裔文化月攝影巡迴展覽。

六月《獅子山下五十年》巡迴攝影展覽，由加中會負責統籌，多倫多香港經濟貿易辦事處主辦。

本會創會元老、名譽會長余國銘不幸於9月離世，他關顧會友，熱愛會務，不怕艱辛，為會服務了三十多年，他之離世，實是我等的損失和遺憾。

加中會繼續應邀為各社區機構主辦之攝影比賽擔任評審顧問，由該年起迄今，本會均應邀為新旺角廣場贊助之攝影比賽評審。

該年開始，本會每年於十月均舉辦《金秋賞楓家庭同樂日》。

2008 年：

五月亞裔文化月基金會繼續邀請本會顧問蕭顯揚及譚錦超於

亞裔文化月舉辦攝影展覽，經兩位顧問商議後，決定把該項展覽活動，引薦為加中會之會員作品展覽，自始之後《加中攝影學會會員作品攝影展》便安排於亞裔文化月，在多倫多大會堂及市政廳舉行，而蕭顯揚及譚錦超亦應該機構邀請，送出所需數量的作品參展。

2009 年：

本會積極參與向加拿大主流社會，推廣有關華裔文化之攝影活動，協助加拿大保護中國文物基金會主辦《中國世界文化遺產攝影比賽》，該項攝影比賽由 2005 年起，至 2009 年三月止。

本會顧問楊錫秋主持之《數碼影像研討會》，主要是講述有關 Photoshop 之數碼影像處理及應用技巧等，經辦五年，於該年底停辦。

本會顧問譚錦超主持之《攝影教室》，由是年開始運作迄今，每月上課一次，主要是教導會友基本的攝影知識、教授簡單易學之 Photoshop 程序去改善照片畫面等。

2010 年：

一月開始，由執委陳伯森主持共六節之數碼入門課程。

二月開始，由顧問楊錫秋主持共九節之數碼攝影工作坊。

由該年開始至今，加中會協辦，星輝體育會主辦之《亞裔運動會攝影大賽》，讓本會會友可以有機會進入運動會之會場內，自由拍攝各項運動比賽。

2011 年：

二月開始，顧問楊錫秋主持共八節之《Photoshop CS5 課程》。

2012 年：

本會於該年起在新春期間為頤康護老中心之長者義務拍攝合家歡照片，又於該機構籌款晚宴時提供攝影義工。

五月中協辦中信中心之《家庭樂》攝影比賽。六月協辦湛山精舍之《加國五台山》攝影比賽。九月協辦《亞洲小姐多倫多選拔賽》攝影比賽。

2013 年：

五月《垂裔文化月基金會》邀請本會顧問譚錦超，於多倫多圖書館，主持兩天的攝影講座。

該年開始，本會於每年三月及九月份之會員座談會內舉辦專題攝影比賽，由出席之會友作為比賽評判，互相切磋影藝。

本會之季賽，由該年開始採用入選制，全部達到入選分數的參賽作品，再進行第二輪評選以評出獲獎作品。

本會協辦由財富人生財富管理有限公司主辦之《Happy Life 一瞬間》攝影大賽。

2015 年：

本會每月之會訊於 2015 年一月份開始，停止用郵遞方式寄出。除以電郵方式發給會友外，有限量之印刷會訊，於本會聚會時派發給出席的會員、派完即止。

2016 年：

五月由《垂裔文化月基金會》主辦之攝影展覽，於開幕典禮時，特別邀請本會主席蕭顯揚專題演講。

加中會為慶祝本會成立四十週年，舉辦《萬錦風華攝影比賽》，得萬錦市政府支持，獲獎及入選作品會於萬錦市政府會堂展出，之後亦會於廣東省南海市主辦單位作出展覽。

本會顧問關才烈及譚錦超，獲歐洲塞爾維亞，貝爾格萊德之攝影組織頒發 Hon.FtGM 名銜，以表揚他倆多年來於該國之六個認可國際攝影沙龍，獲得獎牌及優異獎等佳績。直至 2016 年一月止，全世界只有 23 位世界沙龍攝影家獲頒贈該名銜，而全北美洲亦只有頒發給他們兩位。

加中攝影學會之會友，在這十年來參加美國攝影學會 (PSA) 認可的國際沙龍，屢獲佳績，成績彪炳。

關才烈於這十年來，參加國際沙龍之彩色、黑白、自然、旅遊及新聞投影組，彩色、自然、旅遊及新聞照片組，彩色細照片等各組，獲世界十傑排名或北美洲十傑排名。

譚錦超自 2013 年起至 2015 年，參加國際沙龍之彩色、黑白自由題材投影組，均獲世界十傑排名。

陳丹青於 2013 年，國際沙龍之自然投影組及 2015 年之旅遊投影組、皆獲世界十傑排名。

參加國際沙龍之彩色自由題材投影組，曾獲北美洲十傑排名的會友，計有辛志偉、鍾勝良、嚴蓉、金宗岳，而黃偉民則曾於彩色及黑白照片組獲北美洲十傑排名。



美國攝影學會及國際沙龍簡介

吳振亨 Henry C. NG, PSA Ambassador

美國攝影學會 (PSA) 是一個不牟利之的國際攝影機構，歡迎全球任何攝影者(業餘攝影愛好者及職業攝影家)或攝影學會及社團攝影組織參加 PSA會員向全球開放，不論年齡、性別、種族、攝影技能、專業或商務背景。 PSA成立於1934年並以“促進和推廣世界攝影藝術，教育攝影，和提高攝影水平”為宗旨，它的總部設於美國奧科拉哈馬(Oklahoma) 州奧科拉哈馬城(Oklahoma City) 會員遍佈全球60多個國家和地區。PSA 整個組織是由志願者(volunteers)完全運行，除了在總部一個辦公室主任和一個會員登記的工作人員外，沒有一個是受薪的，全部都是義工，全個組織超過數百人，更特別的是，這些義工遍佈世界各地。

PSA向個人會員及攝影社團提供豐富多彩的活動，包括月刊，每期介紹優秀攝影作品的文章，最新器材的數據，書刊評論PSA新聞等等。PSA包括六個分組部：投射影像組 Projected Images Division、自然攝影組 (Nature Division)、旅遊攝影組 (Photo Travel Division)、新聞寫實組 (Photojournalism Division)、畫意相片組 (Pictorial Prints Division)以及3D影像組(3D Division)。 這些部門共提供超過百項活動和服務，包括：攝影學課程、技術信息服務、教學系列幻燈、攝影作品評論、利用郵件和互聯網的各種攝影個人研究班、個人及會員攝影學會相片及數碼作品比賽等等。除了上述六個部組外，更有數十個委員會 (Committees) 執行各種服務活動，例如永久相片珍藏委員會；名銜評審委員會；董事提名委員會；攝影道德偵審委員會等等。PSA 成立雖然只有八十多年，沒有其他世界攝影組織的悠長，但自成立後，美國攝影學會在世界影壇佔有重大的地位，成為最受關注和最具國際影響力的國際攝影機構之一，更被世界各地攝影家視為執世界攝影之牛耳，因其對促進世界攝影交流及國際沙龍比賽作了重大貢獻，例如在早期沙龍比賽時期，許多沙龍都不盡責任，如在評審後沒有如期通知作者沙龍結果；在沙龍展覽後，多時沒有寄回作品等等，令到許多各地攝影家對參加沙龍失去信心，為了保障各地攝影家參加國際沙龍之利益。PSA特別設立” 沙龍標準舉辦步驟 (Exhibition Standards) “ 要求所有沙龍申請承認，都要按照其定立之沙龍標準步驟辦理，如某個沙龍辦理不足，美國攝影學會則不會在第二年承認其沙龍。

PSA對推進世界攝影，不遺餘力，為了促進國際沙龍，PSA特別設立沙龍統計委員會 (Who's Who Directors)，統計世界各地攝影家參加每組沙龍攝影比賽成績，於每年六月出版一本 “世界攝影名人錄 (Who's Who In Photography) “ 將所有世界各地攝影家參加全年沙龍比賽成績公佈，這個 “世界名人錄”，全 球只有PSA 的一個，其他攝影組織都沒有辦法辦到。

PSA更為了提高會員個人的影藝水平，設立星級積分制度 (Star Rating) 及榮譽 (Recognition of Photographic Achievement- ROPA)。根據會員參加國際沙龍獲得入選積分，授予不同“星級”及榮譽稱號。為了鼓勵及獎勵會員為PSA 及世界影壇服務，PSA設立各種名銜 (Honors)，每年獎頒給服務出色及貢獻良多的會員。PSA的名銜，是世界各地攝影家最慾求的一個。每個對攝影有興趣者 PSA 是一個十分值得參加的團體，不但可以增進您的攝影技術及知識，更可以讓您有機會認識更多的世界攝影同好，增進交流及友誼，關於PSA詳情，請看<http://www.psa-photo.org/>。

什麼是“國際攝影沙龍 (International Salon)” 所謂“國際攝影沙龍”（亦稱作“國際攝影展覽 (International Exhibition)” “是一個向全世界職業和業餘攝影師開放的攝影比賽，每個國際攝影沙龍的主辦機構通常是一個攝影學會或一個私人或公眾組織（例如美國一個州的展會組織）。世界許多地方舉辦國際攝影沙龍（以下簡稱“國際沙龍”），為什麼要參加國際沙龍比賽呢？攝影，如許多其他活動一樣，也是可以通過閱讀和接受指導來學習的，但是比賽是最有效幫助您提高技巧的方法之一，國際沙龍給您提供了又一個提高水平的機會，更重要的是，讓您和全世界頂尖的攝影師同台競技。此外，入選國際沙龍還會給您作品得到公眾認可的成就感。這不同於在畫廊展出你的攝影作品，任何一個人都可以在一個畫廊展出並銷售其攝影作品，但這並不能衡量其作品的水平，只要有人喜歡便有可能購買，可以在國際沙龍展覽展出作品的成就感遠大於此，因為每個國際沙龍展覽展出的都是經由一個頂級攝影大師和專家組成的評審委員會評審的、從全世界各地攝影師提交成千成萬的作品裡面挑選出來的最佳作品。

國際沙龍比賽與其它攝影比賽有什麼不同呢？國際沙龍比賽的競爭是最激烈的，以體育比賽作為一個類比，當地攝影學會的攝影比賽就好比一間高中中學舉行的校運動會水平；一份報紙或雜誌的攝影比賽就好像是全國運動錦標賽；而國際沙龍則就好像奧運會一樣。國際沙龍有最高水平的競爭，因為您將與全球各地的許多頂尖攝影師競爭，許多攝影師參加國際沙龍的動力就和世界上每一個運動員都想參加奧運會一樣。當您和全球最高水平的攝影師競爭越多，您學到的也就越多。此外，國際沙龍的入選者在展覽結束後還會收到一本沙龍目錄畫冊，大多數國際沙龍的目錄畫冊內都刊登了得獎和全世界最佳傑出的作品，而這也給您提供了一個學習和提高攝影技巧的機會。並且，入選美國攝影學會認可的國際沙龍可用於申請美國攝影學會的星級及榮譽。除了能與全世界頂尖的攝影師同台競技，參與國際沙龍本身也是非常有意義的。這是全世界攝影愛好者中最受歡迎、最有益並且有趣的活動之一，收到報告卡時的激動心情是難以描述的，尤其是當您贏得了一項大獎時。



光影不老 生機盎然

多倫多加中攝影學會主席 四十周年會慶籌委會主席

蕭顯揚

四十年了！我想在1976年余國銘和方朝宗等「七君子」把多倫多加中攝影學會註冊為非牟利組織時，也許沒有想到這個以推廣攝影藝術為宗旨的華人團體，能戰勝種種挑戰，扎根加國，發芽開花，從人數不多的小組，發展成為近兩百會員的團體。

我相信今次能夠適逢其會，參與加中會四十周年慶祝活動的朋友，都會有點「前人種樹，後人乘涼」的感覺。我要特別感謝沙龍前輩鄭正剛醫生把我引進加中會，我會的大師級人物譚錦超、榮譽會長周深、以及董事會成員對我的支持。江山代有才人出，在加中會邁向半世紀之際，更喜見一個富有幹勁的執委會，感謝何啟寬會長及各執委的努力。

龍的傳人在國際攝影界的成就，大家有目共睹。就加中會而言，我們有譚錦超、關才烈等歷年名列美國攝影學會的「世界十傑」榜，陳丹青亦是「十傑」攝影家。擁「北美洲十傑」名銜的則有辛志偉，鍾勝良，嚴蓉，黃偉文，金宗岳等。近年國家地理雜誌的優異照片獲獎名單上，更不乏華人攝影家的名字。海外華人與中港臺同胞在攝影藝術上，可謂百花齊放。但我們不能自滿，固步自封。在前輩們光影之下，我們要向前邁進，再創高峯。

世界每天在轉變，攝影科技日新月異，進入了數碼化時代，底片機幾乎消失殆盡，玻璃底片更已經被遺忘。傳統攝影快被電子影像完全淘汰，光影能否留痕呢？

看見有些攝影朋友拿着價值加幣萬元的長鏡頭，當然羨慕不已。但回想自己在1970年代初期，為了要「超越」，花了兩個月的薪水，買了部比「哈蘇」還要昂貴的Rolleiflex SL66單鏡反光機，但拍出的照片還是平平無奇。

走過了對攝影藝術朝聖之路，才體會到什麼是「最好」的作品。天使般的器材並不能解決問題，關鍵還是自己，自己活生生的腦袋，自己的敏銳眼睛。

拍攝只是瞬秒的事情，根本沒有考慮的空間，所以我們必須學會掌握拍攝技巧和時機，才能拍出精彩的照片。法國攝影大師 Marc Riboud 說：「攝影就是在幾百分一秒之間，狠狠的嘴嚼着生命。」

有一位拍過很多讓人感動作品的攝影家曾說：「我並不是為了拍照而拍照，而是為了在這些場景中感受一種生命存在和意識清醒的狀態。我的作品是對我生命中每一次頓悟的記錄。」這就是攝影的深度。

攝影者要從深度與廣度去了解攝影。廣度是類型和題材，深度就是影像的感染力，它的內涵。從另一角度來說，攝影美學只是外表，攝影哲學才是靈魂。不要只是為了「美」而拍，而要思考和理解為什麼拍。一幅好作品，除了看它的取景構圖、原素配置、還要看它的意義和與社會的關係，共鳴和燃動力。

初學攝影的朋友，也許只想追求「美」，但久而久之，便會發現雖在完美的光圈快門控制下，出來的影像還是缺乏了靈魂。這時候會體會到，美不是唯一的追求，不應拘泥於顏色的表面，一幅好的作品要令人深思，令人咀嚼。

嘗試衝出傳統影像構圖的束縛，體會一些不同的深度思維。看看能否在每幅作品的背後都隱藏着一個意念或故事，讓大家看到攝影者的內心世界和生命體驗。鏡頭下盡是魅力 -- 鏡頭下的靜謐、鏡頭下的呢喃、鏡頭下的燃燒，鏡頭下的奔放，以及鏡頭下的你，和你掌握影象的能力。

攝影不是器材和技術的競爭。無論攝影是你的職業或嗜好，你最好都能擁有一定的藝術和文化素養、創意、觀察能力和敏感度。好的作品都出「攝影眼」和大腦思維。

在我們攜手邁向加中會半世紀里程之際，為我們情牽的攝影藝術的生機，請嘗試拍出一些真正屬於你生命篇章的照片。憑我們對攝影的熱愛和不懈追求，為無窮盡的攝影領域創出新面貌，光影不老，生機盎然。



數碼影像的後期製作

- 譚錦超

無論現在也好，數十年前也好，從使用菲林拍攝的年代開始，差不多所有攝影家，在製作一張照片的過程中，他的作品在拍攝後，都會經過後期製作的處理。以前在黑房每放大一張照片都會經過加工，少則局部加減光、利用相紙配合反差、調整曝光量、局部遮擋、多則在底片上塗紅修飾、集錦放大、更換背景、色調分離等技巧，否則畫面不可能那麼理想、完美。過去在黑房加工既辛苦，又受技術所限制。自從1990年，Photoshop 第一版本發行開始，攝影的後期製作全面進入數碼時代，我們使用電腦為照片作後期處理，提供了莫大的方便、更廣闊的空間。對於一個熟練數碼技術的攝影家而言，過去在黑房中要幾天才做好的照片，現在即日就可完成。不過電腦只是一個工具，它本身不會創作好照片，關鍵還是靠人來指揮，要用人腦來管理電腦，只要指揮電腦的人有深厚的攝影基礎和影藝修養，就能用電腦造出好的作品。

近二十年來，一張數碼作品的後期製作，在可否運用電腦技術去進行後期修改和製作，一直是個敏感的話題。我認為，首先我們必須將攝影作品分為兩類：一類是畫意藝術攝影作品，另一類是佈道性的紀實作品。為了要達至攝影者心中想得到的無瑕畫面，藝術攝影作品使用電腦技術去進行後期製作，達至構圖完美的表現，是可以接受。不過佈道性的紀實類攝影作品，除了使用電腦技術去調整明亮度、色溫、剪裁外，若利用電腦技術去進行後期畫面構圖性的修改，我覺得這樣把藝術攝影的手法，運用到紀實類攝影作品之中，是破壞了紀實類攝影作品的真實性。

不過如果將佈道性紀實類攝影作品的處理標準，搬到藝術攝影作品中，也就等如捆綁了攝影家藝術創作的手腳，令到攝影家無所適從。所以我們要合理、正確地去衡量相片利用電腦後期製作的類別，要用不同的標準來處理不同類別的攝影作品。

一張藝術照片，是應該可以用電腦去進行後期調整，高超的數碼製作技巧，是需要艱苦的學習與磨練，需要掌握多方面的科技知識與經驗。攝影作品的評審，應審視作者對攝影技術與技巧運用的能力，以符合時代發展進步的特點，若評審者只用因循古老的眼光，着意質疑在攝影作品是否透過數碼技術製成，而給予該作品較低的評價，這便會窒礙了提升數碼攝影水準與國際接軌的動力。

現在的數碼攝影，不作後期製作是不行的，特別是使用RAW格式去拍攝的數碼影像，很多時須用電腦技術作後期矯正，分歧在於後期矯正到什麼程度。最常見的例子是拍攝時曝光量沒有控制好、令影像曝光不足或過度，照片層次喪失、白平衡設置不當，發生偏色、選擇過高的 ISO 值，畫面出現電子噪點等等，而通過後期製作，便能有效地糾正上述的缺點。一張成功的作品，百分之六十是靠拍攝時之技巧，而百分之四十是靠後期製作。後期修飾是一張照片不可少的步驟，主要是提昇前期拍攝時的不足，但不至於誇張地改到面目全非，後期製作的最高境界應該是不留痕跡，給人自然的感覺，一切都符合視覺和光學的效果，才是最成功之後期製作的作品。

面對時代不斷進步，數碼科技突飛猛進的洪流，現年過九十的簡慶福攝影大師，早年也從善如流，採用相片數碼技術，加上自己一套審美觀念，和豐富的想像力，在作品中使用電腦技術，以加強視覺效果，創作一系列姿彩繽紛，獨樹個人風格的作品，正如簡前輩說：「現在科學進步了，從前黑房製作一張相片需要數星期的時間，但現在按一按鍵盤便可以了。我經常說為甚麼你不乘坐人力車，為甚麼你要坐汽車，就是因為時代進步，你看的是相片，而不是相片製作的過程，要是相片拍攝得不好，後期製作怎樣都不能補救，改善一張作品，用甚麼方法也是一樣，總而言之你將相片達至美便可以了，而電腦這麼快，又省時，我們為甚麼還要這般執着呢！」

總括來說，一張相片是否應該用數碼技術去進行後期製作，現在仍是部分人仕爭論的話題，人類對於新事物及美的追求是天經地義的事，所以我認為無論紀實類攝影作品要在電腦光房作輕微調較也好，或藝術攝影作品，使用電腦技術去進行後期較大的修改、製作也好，這都是必然的趨勢。

List of Presidents , Vice Presidents & Chairmen 歷任正副會長及董事會主席

Year/年份	President/會長	Vice President/副會長	Chairman of Board/董事會主席
1976	Joe Fong 方朝宗	Kaun Chau 周宇觀	
1977	Joe Fong 方朝宗	Kaun Chau 周宇觀	
1978	Samuel Lui 呂永強	Rody Lo 盧秋芳	
1979	Samuel Lui 呂永強	Raymond Leung 梁志華	
1980	Joe Fong 方朝宗	Raymond Leung 梁志華	
1981	Joe Fong 方朝宗	ChanWai Man 陳偉民	
1982	Leo Hall 何兆平	Kui Lam 林巨聯	
1983	Kui Lam 林巨聯	George Hum 譚章	
1984	Leo Hall 何兆平	Chow Seck Chiew 周錫疇	Main Yee 余國銘
1985	Leo Hall 何兆平	Chow Seck Chiew 周錫疇	Main Yee 余國銘
1986-1988	Leo Hall 何兆平	Frank Yang 楊人光	Main Yee 余國銘
1988-1990	Joe Fong 方朝宗	George Hum 譚章	Cheung Wah 張華
1990-1991	William Fan 范晉霖	Peter Cheng 鄭膺中	Percy Lee 李偉超
1991-1992	Leo Hall 何兆平	Peter Cheng 鄭膺中	Percy Lee 李偉超
1992-1994	Leo Hall 何兆平	George Ng 吳世賢	Gary Cheng 鄭摯慈
1994-1996	K.L. Lam 林國良	Eric Chan 陳鏡波 (94-95) Paul Hang 韓家寶 (95-96)	Gary Cheng 鄭摯慈
1996-1998	K.L. Lam 林國良	Paul Hang 韓家寶 Zong Li Chong 張鎮喜	Gary Cheng 鄭摯慈
1998-2000	Philip Sun 辛志偉	Chu Wing Kwong 朱永光	

Year/年份	President/會長	Vice President/副會長	Chairman of Board/董事會主席
2000-2002	Philip Sun 辛志偉	Peter Wong 黃仰山 (2000-2001) Wong Chi Hung 黃志洪 (2001-2002)	Percy Lee 李偉超
2002-2004	Main Yee 余國銘	Wong Chi Hung 黃志洪	Peter Chu 朱永光
2004-2006	Wong Chi Hung 黃志洪	Yeung Sik Chau 楊錫秋	Leo Hall 何兆平
2006-2008	Yeung Sik Chau 楊錫秋	Cindy Ho 何周齊羨	Leo Hall 何兆平
2008-2009	Samuel Chan 陳伯森 (2008 Apr - 2008 Nov)	Cindy Ho 何周齊羨	Yeung Sik Chau 楊錫秋 (2008 Apr - 2008 Nov)
2009-2010	Cindy Ho 何周齊羨	Horace Liang 梁承澤	Gary Cheng 鄭摯慈
2010-2012	Horace Liang 梁承澤	Lo Chung Ming 盧振名	David Chung 鍾展鵬
2012-2014	Horace Liang 梁承澤	Lo Chung Ming 盧振名 Thomas Lee 李漢全	Yeung Sik Chau 楊錫秋
2014-2016	Thomas Lee 李漢全	Isaac Hor 賀炳遠	Stephen Siu 蕭顯揚
2016-2018	Isaac Hor 賀炳遠 (2016 Apr - 2016 May) Edwin Ho 何啟寬 (2016 Aug - 2018)	Edwin Ho 何啟寬 (2016 Apr - 2016 July) Frankie Chan 陳潤基 (2016 Aug - 2018)	Stephen Siu 蕭顯揚

List of Honorary and Proficiency Awards

本會所頒發之各級榮銜

Honorary Presidents 名譽會長

Chow Shum

周 深

Main Yee

余國銘

Honorary Fellows “Hon.FCCPS” 榮譽高級會士

Oliver Au Yeung

歐陽偉雄

Gary Cheng

鄭摯慈

Kenneth Cheng

鄭正剛

Chow Shum

周 深

Honson Chung

鍾勝良

Leo Hall

何兆平

Philip Kwan

關才烈

Lam Kwok Leung

林國良

Stephen Siu

蕭顯揚

Philip Sun

辛志偉

Tam Kam Chiu

譚錦超

Main Yee

余國銘

Yeung Sik Chau

楊錫秋

Honorary Members “Hon.CCPS” 名譽會員

Eric Chan	陳霽樂	Johnny Lee	李桂祥
Frankie Chan	陳潤基	Thomas Lee	李漢全
Philip Chan	陳焯輝	Leung Ping	梁 萍
Samuel Chan	陳伯森	Horace Liang	梁承澤
Keith Chu	朱國強	Lo Chung Ming	盧振名
Chu Wing Kwong	朱永光	Luo Yang	羅 陽
David Chung	鍾展鵬	So Chan Wah	蘇鎮華
Cindy Ho	何周齊羨	Tam Chi Yin	譚志賢
Edwin Ho	何啟寬	Wong Chi Hung	黃志洪
May Hon	韓佩芳	Vivian Yan	甄偉桓
Eric Kao	高天柱	Eric Yeung	楊志誠
Ricky Lam	林志強	Yeung Sik Chau	楊錫秋
Alex Lee	李 釗		

本會歷年所頒發之各級名銜 高級會士銜 (FCCPS)

年份	姓名	
Before 2004	Andy Chau	周全安
	Cheng Ying Chung	鄭膺中
	Lui Pak Tong	呂柏棠
2008	Luo Yang	羅 陽
2013	Stanley Wong	黃偉民

會士銜 (ACCPs)

年份	姓名	
Before 2004	王豪明	
	周錫疇	
	孫霄冰	
	張鎮喜	
2004	Chan Tin Sang	陳天生
	Philip Sun	辛志偉
	Wong Man Keung	黃文強
2007	Samuel Chan	陳伯森
	Horace Liang	梁承澤
	Luo Yang	羅 陽
2008	Ngai Kwan	魏 群
2011	Francis King	金宗岳
	Wilson Pak	白錦成
2012	Ray Fung	馮勁文
	Edwin Ho	何啓寬
	Isaac Hor	賀炳遠
	Stanley Wong	黃偉民
	Dany Chan	陳丹青
2013	Eric Chan	陳霽樂
	Albert Leung	梁韶雄
	June Niem	嚴 蓉
2014	Lu Wei Cheng	陸偉成
2015	Dominic Leung	梁燕立
	Joe Zhou	周罕丁
2016	Dorothy Chan	陳頌明
	Edward Ho	何祐緯
	Grace Ye	葉瑞香

鳴謝

本會四十週年會慶，承蒙以下熱心會友慷慨贊助，謹此致謝：

陳淳濤	\$ 2,100.00	勞允純	\$ 200.00
梁韶雄	\$ 2,000.00	陸偉成	\$ 200.00
陳丹青	\$ 1,000.00	陳頌明	\$ 150.00
周 深	\$ 1,000.00	陳霽樂	\$ 150.00
鄭正剛	\$ 600.00	陳潤基	\$ 150.00
蕭顯揚	\$ 500.00	鄭 蘭	\$ 150.00
譚錦超	\$ 500.00	李愛英	\$ 150.00
無名氏	\$ 420.00	何周齊羨	\$ 150.00
許志昌	\$ 420.00	賀炳遠	\$ 150.00
周全安	\$ 300.00	Jean King	\$ 150.00
朱國強	\$ 300.00	劉志豪	\$ 150.00
鍾勝良	\$ 300.00	劉美梅	\$ 150.00
何兆平	\$ 300.00	李黃新喬	\$ 150.00
何啟寬	\$ 300.00	李日昌	\$ 150.00
關才烈	\$ 300.00	梁燕立	\$ 150.00
梁承澤	\$ 300.00	盧振名	\$ 150.00
羅 陽	\$ 300.00	麥黃潔文	\$ 150.00
吳力昉	\$ 300.00	白錦成	\$ 150.00
蘇鎮華	\$ 300.00	鄧勵興	\$ 150.00
謝大為	\$ 300.00	黃潔梅	\$ 150.00
黃志洪	\$ 300.00	黃仲安	\$ 150.00
黃偉民	\$ 300.00	鄭摯慈	\$ 100.00
葉瑞香	\$ 300.00	周德福	\$ 100.00
崔煥添	\$ 200.00	黃寶民	\$ 100.00
李漢全	\$ 200.00	潘潮勇	\$ 50.00

編後語

值此本會成立四十週年之際，出版一冊會員作品特刊以留紀念，希望這本特刊，能帶給資深的會友，找回那十年時段的回憶，也讓這三兩年間，才參與本會活動之會友，能認識本會過往的歷史片段。不過，印製此特刊最主要之目的，還是為會友們提供一個集體發表攝影作品的平台，令新舊會友藉此良機有所交流，加強了彼此的聯系，在互相觀摩的同時，會發掘到新的攝影題材，也會體驗到在我們常見的題材中，亦可以用不同的拍攝角度與技巧去探索、創新。

由於各會友參與研習攝影之時日不同，作品水平參差自所難免，如能透過刊出的作品，得到攝影先進對我們提出意見與批評，也是難得的學習機會。

承蒙加拿大總督、總理、安大略省長、多倫多市市長及萬錦市市長惠賜賀詞，幸蒙攝影界前輩簡慶福先生、黃貴權醫生、及本會列位顧問與評委惠贈佳作，為本刊增光添彩，PSA大使吳振亨撰寫專文，使會友對該會及國際攝影沙龍，有更深認識，特此致以衷心感謝。

此特刊得以順利出版，幸賴各熱心會友慷慨贊助及鼎力支持，本刊涵蓋之內容及資料，有賴四十週年籌委會全人給予寶貴意見和協助，在此一併謹致謝意。

有關本刊排名次序的安排，全部以英文姓氏為序。

编者謹啟

加中攝影學會四十週年紀念特刊

出 版： 加中攝影學會
P.O. BOX 46534,
3607 Sheppard Ave E,
Scarborough, On. M1T 3K8
Canada

網頁: www.ccpst.com

電郵地址: info.ccpst@gmail.com

編 輯： 譚錦超

設 計： Wincy Law

承 印： Best Deal Graphics and Printing
30 Production Drive, scarborough,
Ontario, M1H 2X8, Canada

出版日期： 2016 十一月

版權所有，不准翻印及轉載

All rights reserved